

# FireLock™ Alarmglocke mit Wassermotor der Serie 760

UL- UND FM-ZULASSUNG, ZULÄSSIGER DRUCK 300 PSI/21 BAR/2068 KPA  
VDS-ZULASSUNG UND CE-KENNZEICHNUNG, ZULÄSSIGER DRUCK 16 BAR/1600 KPA/232 PSI

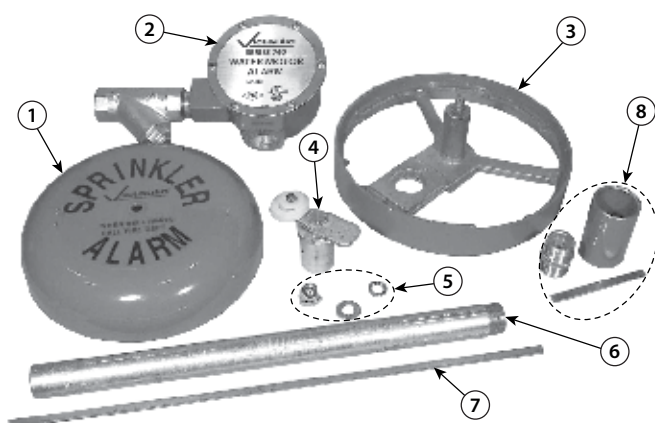


## ⚠️ ACHTUNG



- Lesen Sie vor der Installation von Victaulic Rohrleitungsprodukten alle Anweisungen genau durch.
  - Machen Sie das Rohrleitungssystem drucklos und entleeren Sie es, bevor Sie mit der Montage, Demontage, Anpassung oder Wartung von Victaulic Produkten beginnen.
  - Tragen Sie Schutzbrille, Schutzhelm und Sicherheitsschuhe.
  - Durch alle Arbeiten, bei denen die Ventilstation außer Betrieb genommen wird, ist der Brandschutz unter Umständen nicht mehr vorhanden.
  - Informieren Sie, bevor die Ventilstation außer Betrieb gesetzt wird, die zuständige Behörde.
  - Für die betroffenen Bereiche sollte eine Brandwache in Erwägung gezogen werden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod oder zu ernsthaften Körperverletzungen und/oder Sachschäden führen.

## KOMPONENTEN DER ALARMGLOCKE MIT WASSERMOTOR



Pos.	Bezeichnung	Anz.
1	Gehäuse	1
2	Wassermotorgehäuse mit Filter	1
3	Halterung	1
4	Klöppelbaugruppe	1
5	Sicherungsscheibe, Unterlegscheibe und Befestigungsteil	jew. 1
6	Anschlussnippel (3/4 Zoll/26,9 mm Durchmesser)	1
7	Flache Antriebswelle	1

### TEILE FÜR MONTAGE OHNE WANDDURCHDRINGUNG\*

Pos.	Bezeichnung	Anz.
8	Gegenmutter, Distanzstück und flache Antriebswelle (3 1/2 Zoll/89 mm lang)	jew. 1

\*Die oben aufgeführten Pos. 6 und 7 sind die einzigen Teile, die für diese Montage nicht verwendet werden.

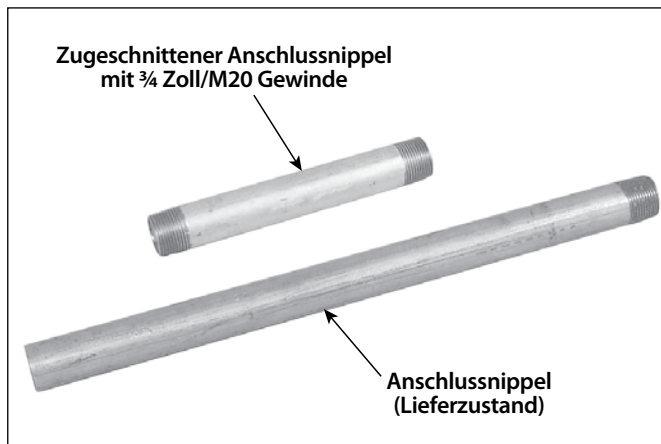
## WICHTIGE INFORMATIONEN

- Die Alarmglocke mit Wassermotor der Serie 760 verfügt über eine UL- und FM-Zulassung für einen zulässigen Druck von 300 psi/21 bar/2068 kPa sowie über eine VdS-Zulassung und CE-Kennzeichen für einen zulässigen Druck von 16 bar/1600 kPa/232 psi.
- Die Standardausführung der Alarmglocke mit Wassermotor ist für Wände mit einer Dicke von 2 – 13 Zoll/51 – 330 mm geeignet. Wenn die Dicke der Wand außerhalb dieses Bereichs liegt, muss dies bei der Bestellung angegeben werden.
- Die Gesamtlänge der Alarmleitung darf maximal 75 Fuß/23 Meter betragen.
- Die Alarmglocke mit Wassermotor darf nicht mehr als 20 Fuß/6 Meter über dem Regelventil des Sprinklers angebracht werden.
- Die Alarmleitung vom Ausgang der Verzögerungskammer zum Wassermotor muss verzinkt sein und einen Minstdurchmesser von 3/4 Zoll/20 mm aufweisen. Bei niedrigen Drücken oder wenn längere Rohrabschnitte erforderlich sind, müssen größere verzinkte Rohre verwendet werden.
- An eine Alarmglocke mit Wassermotor können maximal drei Regelventile des Sprinklersystems angeschlossen werden. Die Regelventile des Sprinklersystems müssen sich im gleichen Gefahrenbereich befinden.
- In die Rohrleitung von jedem Regelventil des Sprinklersystems muss eine Rückschlagklappe installiert werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb der Alarmglocke mit Wassermotor zu gewährleisten.
- Der mitgelieferte 3/4 Zoll/20 mm Filter muss in der Alarmleitung am Einlass des Wassermotorgehäuses installiert werden.
- Der Durchmesser der Ablassrohrleitung muss 1 Zoll/33,7 mm betragen.
- Die Rohrleitungen müssen mit Gefälle verlegt werden, damit das Wasser nach dem Betrieb zum Ventil zurücklaufen und durch eine korrosionsbeständige Öffnung mit einer Größe von maximal 1/8 Zoll/3 mm ablaufen kann.
- Abläufe müssen an Stellen abgeleitet werden, an denen beim Betrieb des Alarms keine Gefahr von Personen- oder Sachschäden oder Frost besteht.

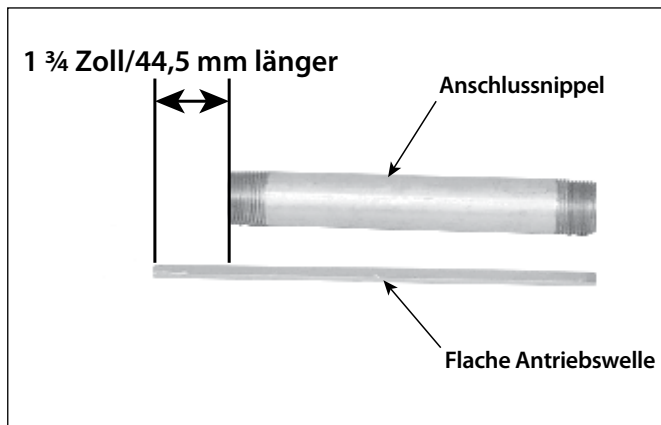
## MONTAGE DER ALARMGLOCKE MIT WASSERMOTOR (DURCH EINE WAND)



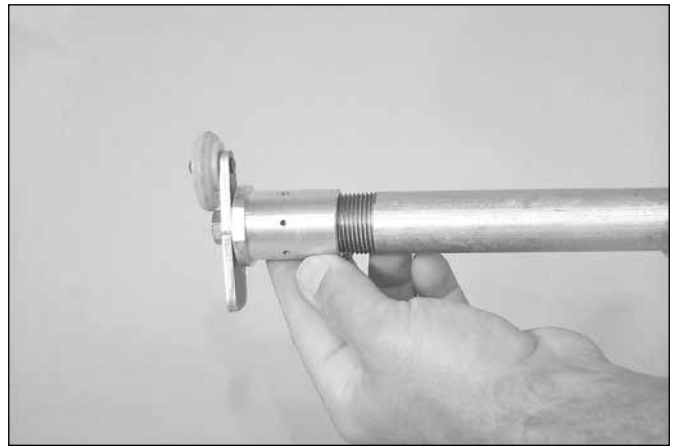
1. Bohren Sie an der entsprechenden Stelle ein Loch mit einem Durchmesser von 1 ¼ Zoll/32 mm für den Anschlussnippel. Bohren Sie dann an der entsprechenden Stelle ein Loch mit einem Durchmesser von 1 ½ Zoll/41 mm für den 1 Zoll/33,7 mm-Ablassnippel.



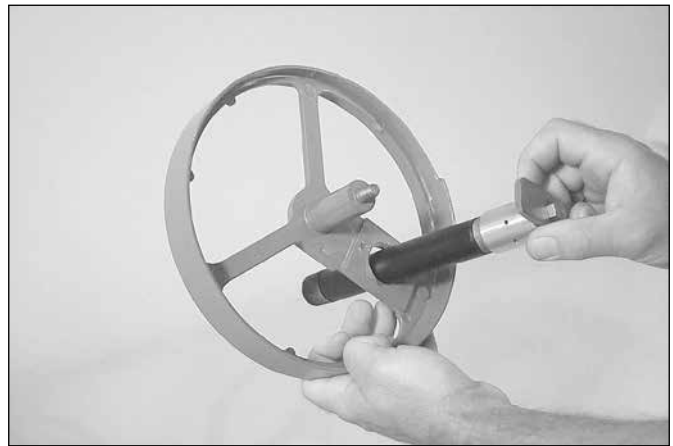
2. Schneiden Sie das Ende des Anschlussnippels ohne Gewinde so zu, dass der Anschlussnippel ¾ Zoll/10 mm länger ist als die Dicke der Wand.
- 2a. Schneiden Sie ein ¾ Zoll/M20 Gewinde in das zugeschnittene Ende des Anschlussnippels.



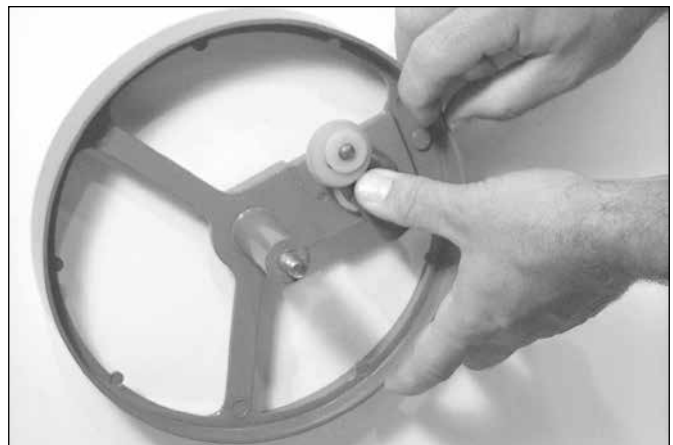
3. Messen und schneiden Sie die flache Antriebswelle so ab, dass sie 1 ¾ Zoll/45 mm länger ist als der Anschlussnippel. Diese flache Antriebswelle wird in späteren Schritten benötigt.



4. Schrauben Sie den Anschlussnippel von Hand in die Klöppelbaugruppe ein.



5. Stecken Sie die Klöppelbaugruppe wie oben gezeigt in die Halterung ein.



6. Stecken Sie die Halterung/Klöppelbaugruppe von der Außenseite des Gebäudes in das vorgebohrte 1 ¼ Zoll/32 mm Loch ein. Achten Sie darauf, dass die Halterung mit der Wand fluchtet.

### ANMERKUNG

- Für den nächsten Schritt sollte die Halterung an der Außenseite der Wand abgestützt werden, um die Installation des Wassermotorgehäuses zu erleichtern.



7. Schrauben Sie das Wassermotorgehäuse von der Innenseite des Gebäudes aus von Hand auf das Ende des Anschlussnippels.



- 7a. Positionieren Sie das Gehäuse wie oben gezeigt so, dass sich der Einlass des Wassermotorgehäuses mit Filter in der 9-Uhr-Stellung und der Auslass in der 6-Uhr-Stellung befinden.



8. Installieren Sie die Einlassleitung vom Filter am Wassermotorgehäuse zum Alarmleitungsanschluss des Regelventils für das Sprinklersystem.



9. Positionieren Sie die Halterung von der Außenseite des Gebäudes aus so, dass der Klöppel den unteren Teil des Gehäuses berührt.



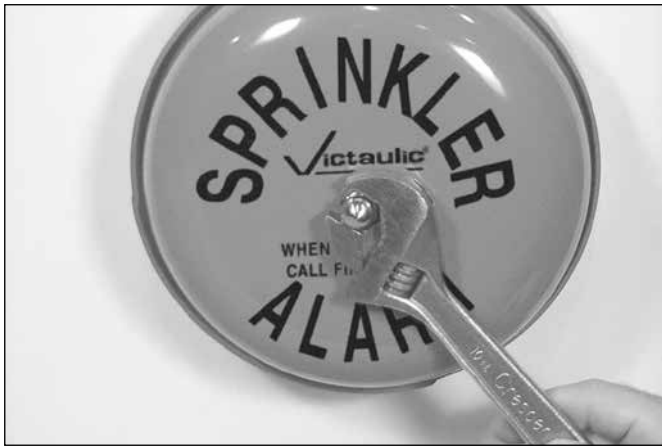
10. Stützen Sie die Halterung ab und ziehen Sie die Baugruppe gleichzeitig wie oben gezeigt mit einem Schraubenschlüssel an den zwei Spannflächen am Klöppelschaft an. Ziehen Sie die Baugruppe **NICHT** zu fest an.



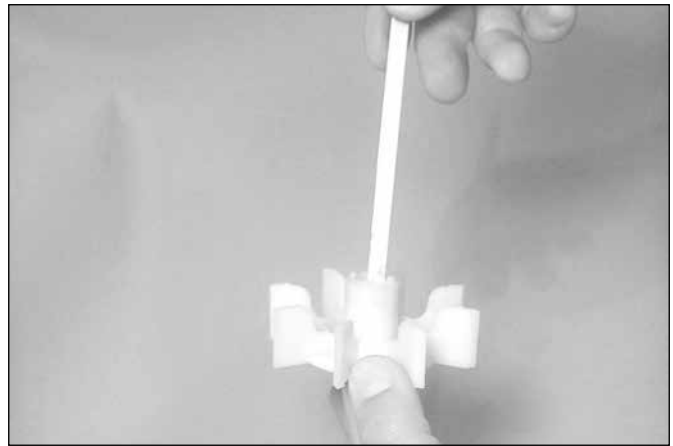
11. Montieren Sie das Gehäuse auf dem Gewindestift der Halterung.



12. Montieren Sie die Unterlegscheibe und die Sicherungsscheibe am Gewindestift der Halterung.



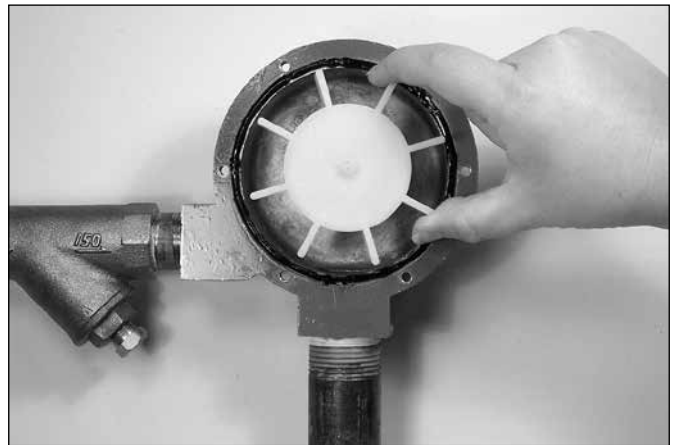
13. Ziehen Sie das Gehäuse mit dem mitgelieferten Befestigungsteil gut an.



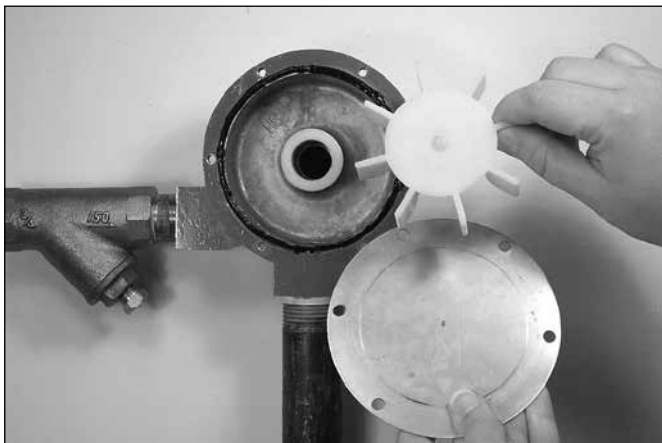
16. Setzen Sie die in Schritt 3 auf Seite 2 zugeschnittene flache Antriebswelle in den Schlitz am Antriebsrad ein.



14. Installieren Sie die Ablassleitung, Durchmesser 1 Zoll/33,7 mm, vom Auslass des Wassermotorgehäuses zum Ablass. **ANMERKUNG:** Der Ablass muss durch ein offenes Formteil entleert werden.



17. Führen Sie die flache Antriebswelle durch den Anschlussnippel und in den Schlitz der Klöppelbaugruppe. Vergewissern Sie sich, dass das Antriebsrad fest im Wassermotorgehäuse sitzt. Drehen Sie das Antriebsrad, um zu überprüfen, dass die Welle an beiden Enden richtig eingerastet ist, und achten Sie darauf, dass es sich ungehindert drehen lässt. Prüfen Sie, dass der Klöppel den Alarmton erzeugt.



15. Nehmen Sie die sechs Schrauben von der Abdeckung ab. Nehmen Sie die Abdeckung und das Antriebsrad ab. Überprüfen Sie, dass die werkseitig aufgebrachte, nicht härtende formbare Dichtmasse in der Nut des Wassermotorgehäuses unversehrt ist. Wenn sich die Dichtmasse nicht in einem guten Zustand befindet, entfernen Sie die Masse ganz und bringen Sie nach Bedarf neue Dichtmasse auf.



18. Bringen Sie die Abdeckung wieder auf dem Gehäuse des Wassermotors an. Setzen Sie die sechs Schrauben, mit denen die Abdeckung am Gehäuse des Wassermotors befestigt ist, ein und ziehen Sie sie an.
19. Testen Sie die Baugruppe, indem Sie Wasser durch die Alarmleitung strömen lassen. Wenn der Klöppel keinen Alarmton erzeugt, nehmen Sie die Abdeckung vom Gehäuse des Wassermotors ab und positionieren Sie die Antriebswelle und das Antriebsrad neu.



## MONTAGE DER ALARMGLOCKE MIT WASSERMOTOR (OHNE WANDDURCHDRINGUNG)



Für die Montage ohne Wanddurchdringung werden eine Gegenmutter, ein Distanzstück und eine 3 ½ Zoll/89 mm lange flache Antriebswelle mitgeliefert.



1. Bringen Sie die Gegenmutter am Wassermotorgehäuse an.



2. Stecken Sie die 3 ½ Zoll/89 mm lange flache Antriebswelle in den Schlitz am Antriebsrad ein.



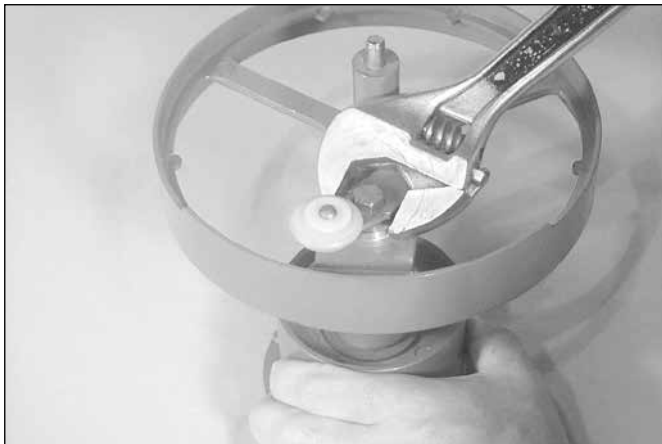
3. Bringen Sie das Distanzstück über der Gegenmutter an. Vergewissern Sie sich, dass das Distanzstück fest auf der Gegenmutter sitzt.



4. Montieren Sie die Halterung wie oben gezeigt zusammen mit der Klöppelbaugruppe am Gehäuse des Wassermotors.



5. Achten Sie darauf, dass die Klöppelbaugruppe wie oben gezeigt zum Auslass des Wassermotorgehäuses zeigt.



6. Ziehen Sie die Baugruppe mit Hilfe der beiden Spannflächen am Klöppelschaft an. Ziehen Sie die Baugruppe **NICHT** zu fest an.



7. Montieren Sie die Unterlegscheibe und die Sicherungsscheibe am Gewindestift der Halterung.



8. Ziehen Sie das Gehäuse mit dem mitgelieferten Befestigungsteil gut an.



9. Installieren Sie die Einlassleitung vom Filter am Wassermotorgehäuse zum Alarmleitungsanschluss des Regelventils für das Sprinklersystem.
- 9a. Installieren Sie die Ablassleitung, Durchmesser 1 Zoll/33,7 mm, vom Auslass des Wassermotorgehäuses zum Ablass. **ANMERKUNG:** Der Ablass muss durch ein offenes Formteil entleert werden.

**⚠ VORSICHT**

- Wenn die Einheit nicht durch eine Wand montiert wird, muss die Baugruppe Leitung/Alarmglocke mit Wassermotor abgestützt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zur Beschädigung des Produkts und/oder zu Sachschäden führen.

10. Nach der Installation der Leitung muss die Alarmglocke mit Wassermotor richtig abgestützt werden.
11. Testen Sie die Baugruppe, indem Sie Wasser durch die Alarmleitung strömen lassen. Wenn der Klöppel keinen Alarmton erzeugt, nehmen Sie die Abdeckung vom Gehäuse des Wassermotors ab und positionieren Sie die Antriebswelle und das Antriebsrad neu.



---

## FireLock™ Alarmglocke mit Wassermotor der Serie 760

UL- UND FM-ZULASSUNG, ZULÄSSIGER DRUCK 300 PSI/21 BAR/2068 KPA

VDS-ZULASSUNG UND CE-KENNZEICHNUNG, ZULÄSSIGER DRUCK 16 BAR/1600 KPA/232 PSI

---